

CINCA 

TIBUR

TIBUR

1 MÁRMORE
MARBLE

4 CORES
COLOURS

1 FORMATO REVESTIMENTO
WALL TILE FORMAT

2 ESTRUTURAS
STRUCTURES

5 FORMATOS PAVIMENTO
FLOOR TILES FORMATS

2 ACABAMENTOS
FINISHES

3 MOSAICOS
MOSAICS

BRANCO WHITE | 48x98 P cm 19"x39" P | 9292
PRATA SILVER | 48x98 P cm 19"x39" P | 9295

CINCA



CINZA CLARO LIGHT GREY | Wave | M 25x55 cm 10"x22" | 6151/400



TIBUR

BRANCO WHITE | M 25x55 cm 10"x22" | 6149
CINZA CLARO LIGHT GREY | Mosaico Mosaic - HEX Regular | 33x30 cm 13"x12" | 9177/720
CINZA CLARO LIGHT GREY | M 30x30 cm 12"x12" | 9177

TIBUR



PRATA SILVER | M 10×30 cm 4'×10" | 9178
PRATA SILVER | M 30×60 cm 12'×24" | 9178

CINCA

AZULEJO DE PASTA BRANCA BICOZEDURA
DOUBLE FIRED WHITE BODY WALL TILE
FAÏENCE EN PÂTE BLANCHE BI-CUISSON
WEISS-SCHERBIGE ZWEIBRAND STEINGUTFLIESEN



V4



M25×55 cm 10"×22"

8 mm 0,32 in 74

RODAPÉ
BULLNOSE



7,5×25 cm 3"×10"

8 mm 0,32 in 14

BRANCO WHITE	6149
BEGE BEIGE	6150
CINZA CLARO LIGHT GREY	6151
PRATA SILVER	6152
VARIAÇÕES GRÁFICAS: GRAPHIC VARIATIONS:	ATÉ 18 UP TO 18

6149/050
6150/050
6151/050
6152/050

ONDA M25×55 cm 10"×22" 74

WAVE M25×55 cm 10"×22" 74



6149/500

6149/400



6151/500

6151/400



6150/500

6150/400



6152/500




6152/400

■ Artigos vendidos ao m² Products are sold per m². ● Artigos vendidos à peça Products are sold "per piece".

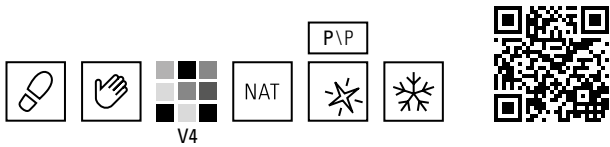
TIBUR



BEGE BEIGE | M 25×55 cm 10"×22" | 6150

EMBALAGENS E PESOS \ PACKING AND WEIGHTS \ EMBALLAGES ET POIDS \ VERPACKUNGEN UND GEWICHTE									
Formato Format	Caixa Box 			Paleta Pallet 					
	Pcs. Stk.	m² / m	kg	Caixa / Paleta Box / Pallet	m²	Net. kg	Brut. kg	 cm	
REVESTIMENTO WALL TILES									
	M25×55×0,8cm	10	1,375 m²	18,90	48	66,00	907	932	120×80×90
Onda - Wave	M25×55×0,8cm	10	1,375 m²	18,90					
Rodapé Bullnose	7,5×25×0,8cm	12	3,00 m	2,88					

PORCELANATO VIDRADO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ
FEINSTEINZEUG GLASIERT



NAT

49×99 cm 19"×39"

11 mm 0,43 in 131

NAT

M30×60 cm 12"×24"

8 mm 0,32 in 90

NAT

M30×30 cm 12"×12"

8 mm 0,32 in 72

NAT

M10×30 cm 4"×12"

8 mm 0,32 in 91

48×98 P cm 19"×39" P

11 mm 0,43 in 152

BRANCO WHITE	5	9175	9175	9175	9175
BEGE BEIGE	5	9176	9176	9176	9176
CINZA CLARO LIGHT GREY	5	9177	9177	9177	9177
PRATA SILVER	4	9178	9178	9178	9178
VARIAÇÕES GRÁFICAS: GRAPHIC VARIATIONS:		ATÉ 36 UP TO 36	ATÉ 36 UP TO 36	ATÉ 36 UP TO 36	ATÉ 108 UP TO 108

MOSAICO 36
MOSAIC 36

33×33 cm 13"×13"

8 mm 0,32 in 49

MOSAICO HEX REGULAR
MOSAIC HEX REGULAR

33×30 cm 13"×12"

8 mm 0,32 in 85

MOSAICO IRREGULAR
MOSAIC IRREGULAR

30×30 cm 12"×12"

8 mm 0,32 in 51

NAT

RODAPÉ
BULLNOSE

M 10×30 cm 4"×12"

8 mm 0,32 in 22

BRANCO WHITE	9175/640	9175/720	9175/920
BEGE BEIGE	9176/640	9176/720	9176/920
CINZA CLARO LIGHT GREY	9177/640	9177/720	9177/920
PRATA SILVER	9178/640	9178/720	9178/920




BRANCO WHITE | M 30×60 cm 12"×24" | 9175

BRANCO WHITE

CINZA CLARO LIGHT GREY

BEGE BEIGE

PRATA SILVER

EMBALAGENS E PESOS \ PACKING AND WEIGHTS \ EMBALLAGES ET POIDS \ VERPACKUNGEN UND GEWICHTE									
Formato Format		Caixa Box 			Paleta Pallet 				
		Pcs. Stk.	m² / m	kg	Caixa / Paleta Box / Pallet	m²	Net. kg	Brut. kg	 cm
PAVIMENTO FLOOR TILES									
Natural Natural	49×99×1,1cm 493×987 mm	2	0,97 m²	22,50	42	40,74	945	970	120×100×64
	M30×60×0,8 cm	7	1,26 m²	22,30	40	50,40	892	917	120×80×75
	M30×30×0,8 cm	14	1,26 m²	22,80	46	57,96	1.049	1.074	120×80×73
	M10×30×0,8 cm	42	1,26 m²	23,10	48	60,48	1.109	1.134	120×80×73
Polido Polished	48×98×1,1Pcm 480×980 mm	2	0,94 m²	21,90	42	39,51	920	945	120×100×63
Mosaico 36 Mosaic 36	33×33×0,8cm	9	0,9801m²	16,60					
Mosaico HEX Reg. Mosaic HEX Reg.	33×30×0,8 cm	9	0,814 m²	12,50					
Mosaico Irregular Mosaic Irregular	30×30×0,8cm	10	0,90 m²	16,00					
Rodapé Bullnose	M10×30×0,8 cm	42	12,60 m	23,00					

INFORMAÇÃO TÉCNICA

TECHNICAL DATA

INFOGRAFIA
INFOGRAPHICS
INFOGRAPHIE
SYMBOLE



Pavimento
Floor Tiles



Revestimento
Wall Tiles



Brilhante
Glossy

ACABAMENTO DA ARESTA
EDGE FINISHING



Retificado
Rectified

ACABAMENTO DA SUPERFÍCIE
SURFACE FINISHING



Natural
Natural



Polido
Polished

OUTROS
OTHER



Ingelivo
Frost Resistant



**Resistência
à abrasão superficial**
Resistance to surface abrasion

Menos resistente 1 2 3 4 5 **Mais resistente**
Less resistant Most resistant

VARIAÇÃO NA TONALIZAÇÃO DA COR
COLOUR SHADE VARIATION
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ
FARBUNSTIMMIGKEIT

ANSI A137.1—2012



Forte Destonalização
Substantial Variation
V4

O símbolo classifica a variação da tonalização da cor das peças cerâmicas de uma série.

RECOMENDAÇÕES PARA ASSENTAMENTO

Para obter melhores resultados das características do produto, a CINCA recomenda antes do assentamento a mistura das peças de várias caixas.

This symbol classifies the chromatic shade variation among pieces of tile in one range.

LAYING RECOMMENDATIONS

CINCA recommends blending different pieces from different cartons before installation, in order to maximize the aesthetic beauty of the product line.

Parmi les symboles nous indiquons le degré de variation chromatique entre les carreaux contenus dans chaque serie.

RECOMMANDATION POUR LA POSE

Afin de tirer profit au mieux des caractéristiques techniques du produit, CINCA recommande de mélanger des pièces de différentes boîtes.

Mit den Abkürzungen will man den Farbabweichungsgrad jeder Fliese einer Serie Klassifizieren.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG

Um die besten Resultate mit unserem Produkt erzielen zu können, schlägt CINCA vor, Fliesen von verschiedenen Kartons vor der Verlegung zu mischen.

EQUIVALÊNCIAS ENTRE CERÂMICA E ADESIVOS \ EQUIVALENCE BETWEEN CERAMIC AND GLUES
ÉQUIVALENCE ENTRE CÉRAMIQUE ET ADHESIFS \ ÄQUIVALENZTABELLE ZWISCHEN KERAMIKKLASSEN UND FLIESENKLEBER

Para garantir a durabilidade e a segurança do sistema “cerâmica-adesivo” em uso, a escolha correta do adesivo para um ladrilho específico é fundamental. A tabela seguinte foi elaborada tendo em conta o grau de compatibilidade do sistema “cerâmica-adesivo”, numa condição tradicional, sobre um suporte cimentício absorvente. Estes são os requisitos mínimos de acordo com a característica “absorção de água” da cerâmica, respeitando as normas EN14411 e EN 12004.

Existem condições adicionais a ter em conta, que podem levar a alterar a selecção do sistema, tais como:

- // Dimensões (CxLxA), geometria e natureza das peças de cerâmica;
 - // Natureza, absorção e deformabilidade do suporte (betão, cerâmica existente, gesso cartonado, madeira, metal, etc.) onde o sistema será aplicado;
 - // Ambiente de utilização (residencial, comercial ou industrial);
 - // Usos específicos (ambientes húmidos, exposição solar, rapidez de intervenção, etc.);
- Nestes casos devem ser consultados os prescritores.

The correct choice of glue is of extreme importance to ensure the durability and safety of the “ceramic-adhesive” system in use. The following table has been prepared taking into consideration the degree of compatibility of the “ceramic adhesive” system, under a normal condition, on an absorbent cementitious support. These are the minimum requirements according to the “water absorption” characteristic of ceramic, complying with the norms EN14411 and EN 12004.

- There are additional conditions to keep in mind that may lead to changes such as:
- // Dimensions (L×W×H), shape and nature of ceramic pieces;
 - // Nature, absorption and deformability of the substrate (concrete, existing tiles, plasterboard, wood, metal, etc.) where the system will be applied;
 - // Area of use (residential, commercial or industrial);
 - // Specific applications (wet environments, sun exposure, speed of intervention, etc.).
- In these cases you should contact the specifiers.

Pour assurer la durabilité et la sécurité du système "adhésif céramique" utilisé, il est essentiel de choisir le bon adhésif pour un carreau spécifique. Le tableau suivant a été préparé en tenant compte du degré de compatibilité du système "céramique-adhésif", dans des conditions traditionnelles, sur un support absorbant à base de ciment. Ce sont les exigences minimales selon la caractéristique "absorption d'eau" de la céramique, répondant aux normes EN14411 et EN 12004.

- Il convient de garder à l'esprit les conditions supplémentaires susceptibles de modifier le choix du système, telles que:
- // Dimensions (L×W×H), géométrie et nature des pièces en céramique;
 - // Nature, absorption et déformabilité du support (béton, céramique existante, plaques de plâtre, bois, métal, etc.) où le système sera appliqué;
 - // Environnement d'utilisation (résidentiel, commercial ou industriel);
 - // Utilisations spécifiques (environnements humides, exposition au soleil, rapidité d'intervention, etc.).
- Dans ce cas, les prescripteurs doivent être consultés.

Um die Haltbarkeit und Sicherheit der Einheit “Keramik-Kleber” zu gewährleisten, ist die Auswahl des richtigen Klebers für eine bestimmte Fliese von entscheidender Bedeutung. Die folgende Tabelle wurde unter Berücksichtigung der Kompatibilität der Einheit “Keramik-Kleber” unter herkömmlichen Bedingungen auf einem absorbierenden zementartigen Träger erstellt. Dies sind die Mindestanforderungen gemäß der Eigenschaft “Wasseraufnahme” von Keramik gemäß EN14411 und EN 12004. Zusätzlich sind einige Bedingungen zu beachten, die zu einer Änderung der Einheit führen können, wie z. B.:

- // Abmessungen (L×B×H), Geometrie und Art der Keramikfliese;
- // Art, Absorptionsvermögen und Verformbarkeit des Untergrunds (Beton, vorhandene Keramik, Gipsplatten, Holz, Metall usw.), auf den die Einheit verlegt werden soll;
- // Nutzungsumgebung (Haushalt, Gewerbe oder Industrie);
- // Spezifische Anwendungen (feuchte Umgebungen, Sonneneinstrahlung, Verlegegeschwindigkeit usw.).

In solchen Fällen sollte die ausschreibende Instanz konsultiert werden.

Recomendação mínima de classes de adesivos, segundo classes de cerâmica: \ Minimum recommendation of adhesive classes by ceramic classes:
Recommandation minimale des classes d'adhésif par classe de céramique: \ Mindestempfehlung der Kleberklassen, nach Keramikklassen:

Classe de Cerâmica (segundo EN14411) Ceramic Classes (according to EN14411) Classe de Céramique (selon EN14411) Keramikklasse (nach EN14411)	Absorção de Água (%) Water absorption (%) Absorption d'eau (%) Wasseraufnahme (%)	Adesivo (segundo EN12004) \ Adhesives (according to EN12004) \ Adhésif (selon EN12004) \ Fliesenkleber (nach EN12004)			
		Pavimento \ Floor \ Sol \ Boden		Parede \ Wall \ Mur \ Wand	
		Interior \ Interior \ Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior \ Extérieur \ Aussen	Interior \ Interior \ Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior \ Extérieur \ Aussen
A Ia + B Ia	≤ 0,5	C2	C2	C2	C2
A Ib + B Ib	> 0,5 e \and \et \ und ≤ 3,0	C1	C2	C1	C2
A IIa-1 + A IIa-2 + B IIa	> 3,0 e \and \et \ und ≤ 6,0	C1	C2	C1	C2
A IIb-1 + A IIb-2 + B IIb	> 6,0 e \and \et \ und ≤ 10,0	C*	C2	C*	C2
A III + B III	> 10,0	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	C* ou D C* or D C* ou D C* oder D	Não recomendável Not recommended Non Recommandé Nicht empfehlenswert

C* = Cimento cola para ladrilhos absorventes em interior. \ Glue for absorbent tiles for interiors. \ Colle pour carrelage absorbant d'intérieur en ciment. \ Zementkleber für wasseraufnehmende Fliesen im Innenbereich.

FORMATOS
FORMATS

49×99
19"×39"

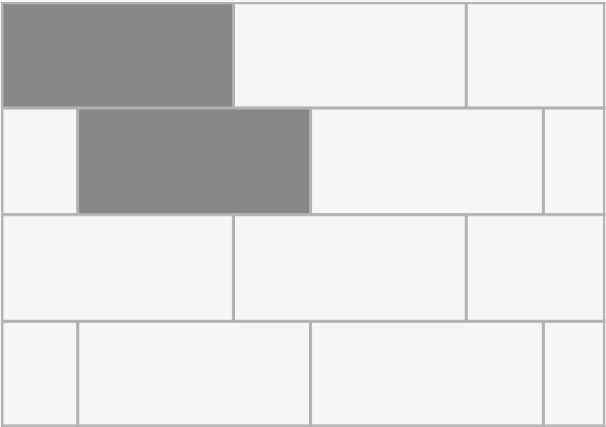
48×98 P
19"×39" P

M 25×55
10"×22"

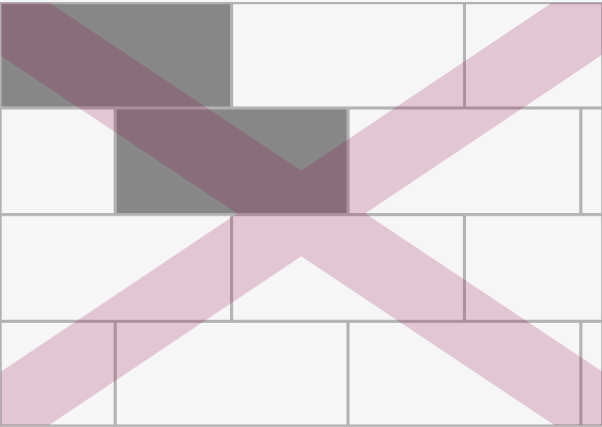
M 30×60
12"×24"

M 10×30
4"×12"

CONTRAFIADO 30%
BRICKBONG EFFECT 30%



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%



NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED

FORMATOS
FORMATS

49×99
19"×39"

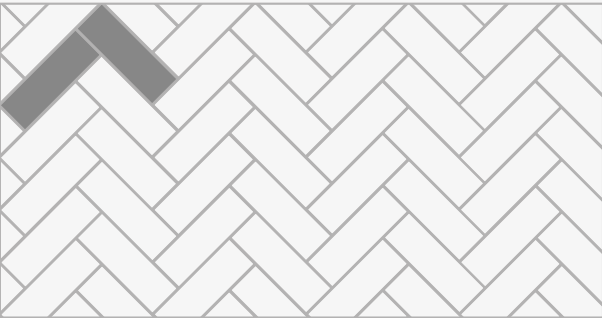
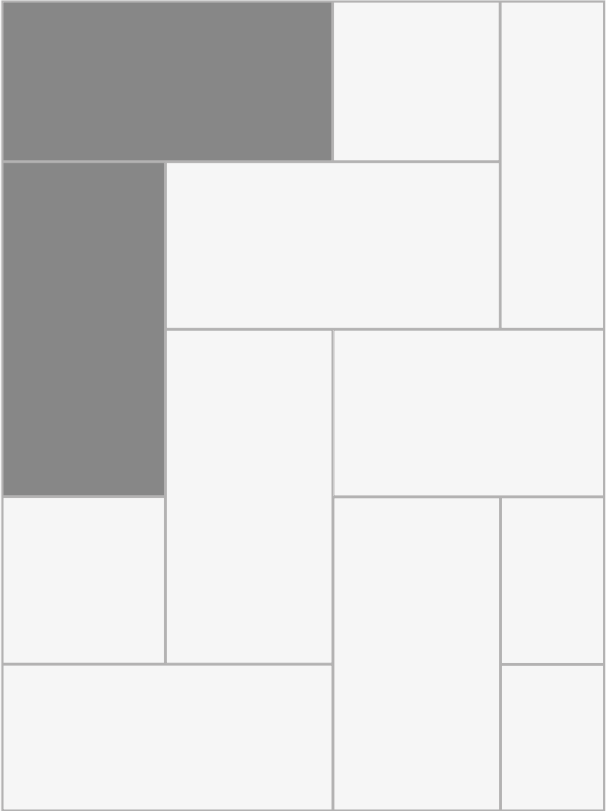
48×98 P
19"×39" P

M 25×55
10"×22"

M 30×60
12"×24"

M 10×30
4"×12"

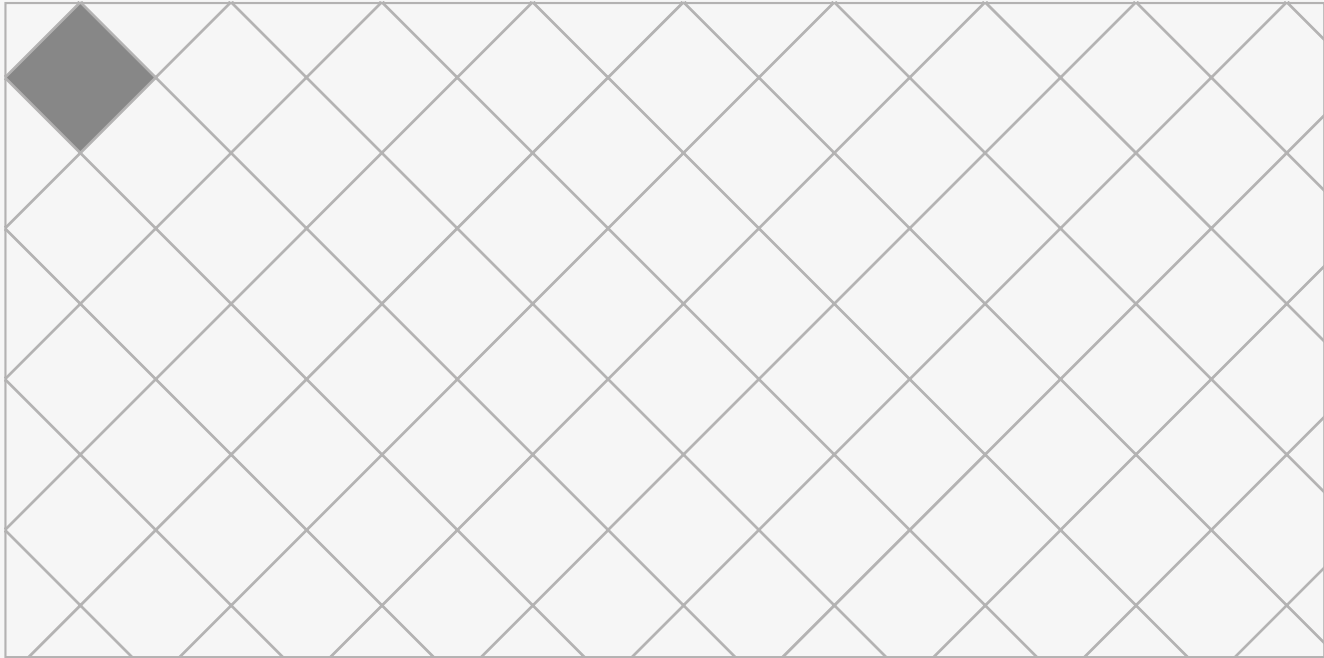
ESPINHA
HERRINGBONE EFFECT



FORMATOS
FORMATS

M 30 × 30
12"×12"

45°
45°



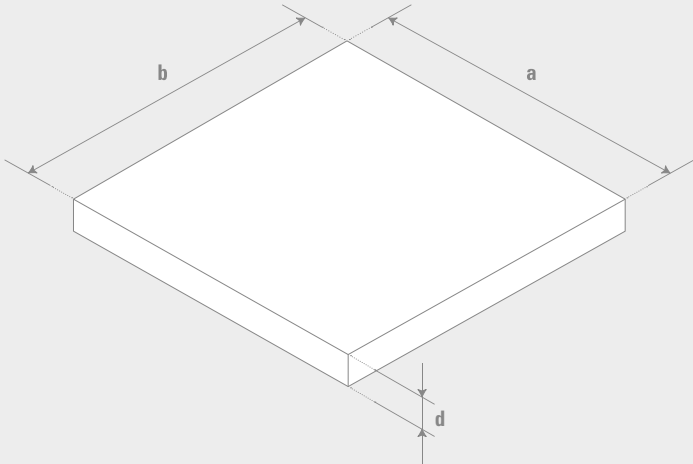
VERLEGEPLAN \ SUGGESTIONS DE POSE \ LAYING SUGGESTIONS \ SUGESTÕES DE APLICAÇÃO

ABMESSUNGSTABELLE \ TABLEAU DIMENSIONNEL \ DIMENSION CHART \ TABELA DIMENSIONAL

EN 14411: 2016 Anexo G Grupo BIa GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert																				
EN 14411: 2016 Anexo L Grupo BIII GL Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faiences en Pâte Blanche Bi-Cuissson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen																				
Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)			7cm ≤ N < 15 cm			N ≥ 15 cm				7cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm								
	Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)	Desvio da Dimensão Nominal (N) Deviation From Nominal Size (N)	Max.	Modular ⁽¹⁾ Modular ⁽¹⁾	2 - 5mm		2 - 5mm		= 0,0%		2 - 5mm		2 - 5mm		= 0,0%					
				Não-Modular ⁽²⁾ Non-Modular ⁽²⁾	± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		= 0,0%		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		= 0,0%					
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft				Norma Standard Norme Norm	EN ISO 10545-2	EN	CINCA	EN	CINCA	CINCA	EN	CINCA	EN	CINCA	CINCA					
	Dimensão Real Actual Size	Desvio da dimensão de fabrico (W) Deviation from work size (W) Écart de la dimension de fabrication (W) Abweichung zum Produktionsmass (W)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%		± 0,3%		= 0,0%		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,6%	± 0,3%	= 0,0%			
				mm	± 0,75	± 0,50	± 2,0	± 0,5	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,9	± 0,5	± 2,0	± 0,5	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend					
				%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		= 0,0%		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		= 0,0%					
	Espessura Thickness Épaisseur Stärkegenauigkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 10%		± 5%		± 5%		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 5%		± 5%				
			mm	± 0,5		± 0,5		± 0,5		± 0,5		± 0,5								
	Rectilinearidade das arestas Rectilignité des côtés Straightness of edges Kantengeradigkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,3%		± 0,15%		= 0,0%		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,25%	= 0,0%				
			mm	± 0,5	± 0,25	± 1,5	± 0,75	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,75	± 0,38	± 1,5%	± 0,75	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend						
	Angularidade Angularité Rectangularity Rechtwinkligkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%		± 0,25%		= 0,0%		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,25%	= 0,0%				
			mm	± 0,75	± 0,38	± 2,0	± 1,0	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,75	± 0,38	± 2,0	± 1,0	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend						
	Planaridade da Superfície Surface flatness	Planaridade (curvatura central) Planarity (central dome) Planéité (courbure au centre) Planarität (Mittelpunktswölbung)	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%		+ 0,25%		+ 0,25%		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%		+ 0,25%		+ 0,25%	
				mm	+ 0,75	+ 0,38	+ 2,0	+ 1,0	+ 1,0		± 0,75	+ 0,38	+ 2,0	+ 1,0	+ 1,0					
			Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		− 0,3%		− 0,15%		− 0,15%		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		− 0,5%		− 0,25%		− 0,25%	
				mm	− 0,50	− 0,25	− 1,5	− 0,8	− 0,8		− 0,75	− 0,38	− 2,0	− 1,0	− 1,0					
		Planaridade (curvatura lateral da aresta) Planarity (edge dome) Planéité (courbure des arêtes) Planarität (Kantenwölbung)	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%		+ 0,25%		+ 0,25%		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%		+ 0,25%		+ 0,25%	
				mm	+ 0,75	+ 0,38	+ 2,0	+ 1,0	+ 1,0		+ 0,75	+ 0,38	+ 2,0	+ 1,0	+ 1,0					
	Planaridade (empeno na diagonal) Planarity (skew) Planéité (vrillage par rapport à la diagonale) Planarität (Windschiefe)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%		± 0,25%		± 0,25%		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%		± 0,25%		± 0,25%		
			mm	± 0,75	± 0,38	± 2,0	± 1,0	± 1,0		± 0,75	± 0,38	± 2,0	± 1,0	± 1,0						

⁽¹⁾ O desvio da Dimensão de Fabrico (W) da Dimensão Nominal (N) inclui uma junta de... \ Deviation of Work Size (W) from Nominal Size (N) includes a joint of...

⁽²⁾ A diferença entre a Dimensão de Fabrico (W) e a Dimensão Nominal (N) é menor que... \ Difference between Work Size (W) and Nominal Size (N) is less than...



Dimensão de Fabrico (W) = Dimensão da face visível (a e b) e espessura (d)
Dimensão de Coordenação (C) = Dimensão de Fabrico (W) + Junta (J)

Formatos Modulares e Não Modulares

Podem ser considerados formatos modulares aqueles cuja dimensão nominal (de designação) é múltipla ou submúltipla do módulo M (M = 100mm segundo a ISO 1006) e cuja superfície é igual ou superior a 9000 mm².

Estes formatos são identificados por uma letra M antes da sua designação nominal (p.e.: M20 × 20 cm). Nos formatos modulares, a dimensão nominal inclui a junta, conforme as observações seguintes. Todos os restantes formatos são considerados não modulares.

Work size (W) = Dimension of the visible face (a and b) and thickness (d)
Coordinating size (C) = Work Size (W) + Joint (J)

Modular and Non-modular Formats

Formats considered modular are those whose nominal dimensions are multiples or ubmultiples of M (according to the ISO 1006 standard, M = 100 mm) and with a surface area equal or superior to 9000 mm².

These formats are identified by a letter M before their nominal designation (e.g.: M20 × 20 cm). In modular formats, the nominal size includes the joint, as described in the following remarks. All other formats are considered non-modular.

EN 14411: 2016 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

EN 14411: 2016 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

EN 14411: 2016 Anexo K Grupo BIII GL
Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles \ Faiences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen

A dimensão nominal inclui uma largura de junta entre 2 e 5 mm.
A dimensão de fabrico do produto situa-se pois entre 2 a 5 mm abaixo da dimensão nominal de designação do produto (p.e. para um M 20×20 cm poderá ser 197×197 mm).
Para formatos não modulares a diferença da dimensão de fabrico para a dimensão nominal não pode ser superior a ± 2% ou máx. 5 mm.

For modular formats, the nominal dimensions of the modular formats include a joint that varies from 2 to 5 mm. The production size is therefore 2 to 5 mm smaller than the nominal dimension of the format (e.g.: M20 × 20 cm might be 197 × 197 mm).

For non-modular formats the difference between the production size and the nominal size cannot be higher than ± 2% or max. 5 mm.

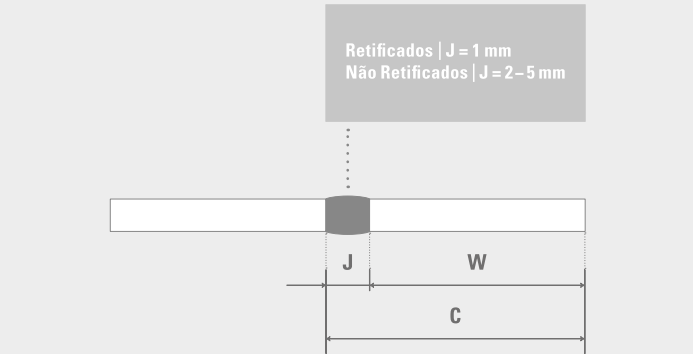
Pour les formats modulaires, la dimension nominale inclut une largeur de joint entre 2 et 5 mm. La dimension de fabrication du produit se situe donc entre 2 et 5 mm en dessous (ex: pour un M 20 × 20 cm elle pourra être 197 × 197 mm).

Pour les formats non modulaires l'écart entre la dimension de fabrication et la dimension nominale ne peut être supé-rieure à ± 2% ou max. 5 mm

Enthält das Nennmass der Modul-Formate eine Fugenbreite zwischen 2 und 5mm.

Das Profuktionsmass des Produktes ist somit zwischen 2 und 5mm kleiner als das Nennmass (z.B.: ein M 20 × 20 cm kann 197 × 197 mm sein).

Für Formate die nicht modular sind darf der Unterschied zwischen dem Produktionsmass und dem Nennmass nicht grösser sein als ± 2% oder max. 5 mm.



Dimension de Fabrication (W) = Dimension de la face visible (a e b) et épaisseur (d)
Dimension de Coordénation (C) = Dimension de Fabrication (W) + Joint (J)

Formats Modulaires et Non Modulaires

Peuvent être considérés modulaires les formats dont la dimension nominale est multiple ou sous multiple du module M (M = 100mm selon la norme ISO 1006) et dont la surface est égale ou supérieure à 9000 mm². Ces formats sont identifiés pour la lettre M avant sa désignation nominale (ex: M 20 × 20 cm). Dans les formats modulaires, la dimension nominale inclut le joint, selon les observations suivantes. Tous les autres formats sont considérés non modulaires.

Produktionsmass (W) = Grösse der Sichtfläche (a und b) und Stärke (d)
Koordinationsmass (C) = Produktionsmass (W) + Fuge (J)

Modulformate und Nicht-Modulformate

Formate gelten als modular wenn deren Nennmass ein Vielfaches oder Teiler des Moduls M (M = 100mm nach ISO 1006) und deren Oberfläche grösser oder gleich 9000 mm² ist. Diese Formate werden mit dem Buchstaben M vor dem Format gekennzeichnet (z.B.: M20 × 20 cm). Bei den Modul-Formaten, ist die Fuge bereits mitberücksichtigt, wie in den folgenden Anmerkungen beschrieben wird. Alle anderen Formate werden als nicht-modular betrachtet.

EN 14411: 2016 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug


EN 14411: 2016 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retração (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem, (p.e.: o M 20×20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20 × 20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

Du fait de la grande rétraction (7 à 8%) dont souffre le matériel durant la cuisson, la dimension de fabrication (appelée aussi calibre) est déterminée pendant la phase de tri et imprimée sur chaque emballage (ex: le M 20 × 20 cm peut avoir les calibres 196, 197 ou 198 mm)

Auf der anderen Seite wird, wegen der grossen Schrumpfung (7 bis 8%) das das Material während des Brennens erlei-det, das Produktionsmass (= Kaliber) während dem Prozess, in der Sortierung ermittelt und auf jeden Karton gedruckt (z.B.: M 20 × 20 cm kann die Kaliber 196, 197 oder 198mm ha ben).

Formato Format		Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)				Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)				
		Formatos Não Modulares Non-Modular Formats		Formatos Modulares Modular Formats						
cm	in	cm	in	cm	in	mm		in		
							Espessura Thickness		Espessura Thickness	
EN 14411: 2016 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert										
	49×99×1,1	19"×39" 0.43 in	49×99×1,1	19"×39" 0.43 in	-	-	493×987	11	19.41×38.86 in	0,43 in
	48×98×1,1 P	19"×39" P 0.43 in	48×98×1,1 P	19"×39" P 0.43 in	-	-	480×980	11	18.90×38.59 in	0,43 in
	M 30×60×0,8	12"×24" 0.32 in	-	-	30×60×0,8	12"×24" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
	M 30×30×0,8	12"×12" 0.32 in	-	-	30×30×0,8	12"×12" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
	M 10×30×0,8	4"×12" 0.32 in	-	-	10×30×0,8	4"×12" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
EN 14411: 2016 Anexo L Grupo BIII GL Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen										
	M 25×55×0,8	10"×22" 0.32 in	-	-	25×55×0,8	10"×22" 0.32 in	247×547	8	9.72×21.54	0.32 in

Obs.1















EN 14411: 2016 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware
Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retracção (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem (p.e.: o M 20×20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20 × 20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

ANSI A137.1:2017
Pressed Floor Tile Class P1 - Impervious (Porcelain) - w.a. ≤ 0.5%

ANSI A137.1:2017
Glazed Wall Tile Class P4 - Non-Vitreous - 7.0% < w.a. ≤ 20.0%

Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	Results	Minimum	Maximum	Obs.	Results
RECTIFIED TILES									
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	2.00%	-	OK	-3.00%	2.00%	-	OK
Caliber Range	ASTM C499	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	0.25% or 0.03 in (0.8 mm)	1	± 0.05%	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	0.25% or 0.03 in (0.8 mm)	1	± 0.05%
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	0.40% or 0.05 in (1.3 mm)	-	± 0.25%	-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm*) or (-1.8mm**)	-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm*) or (-1.8mm**)	-	± 0.25%
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	0.40% or 0.07 in (1.8 mm)	1	± 0.25%	-0.40% or -0.07 in (-1.8 mm)	0.40% or 0.07 in (1.8 mm)	1	± 0.25%
Wedging	ASTM C502	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	0.25% or 0.03 in (0.8 mm)	1	± 0.25%	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	0.25% or 0.03 in (0.8 mm)	1	± 0.25%
CALIBRATED TILES									
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	2.00%	-	OK	-3.00%	3.00%	-	OK
Caliber Range	ASTM C499	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	0.30% or 0.04 in (1.0 mm)	1	± 0.25%	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	0.50% or 0.08 in (2.0 mm)	1	± 0.25%
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	0.40% or 0.05 in (1.3 mm)	1	± 0.25%	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	0.50% or 0.07 in (1.8 mm)	1	± 0.25%
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	0.40% or 0.07 in (1.8 mm)	1	± 0.25%	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	0.50% or 0.07 in (1.8 mm)	1	± 0.25%
Wedging	ASTM C502	-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm)	0.40% or 0.05 in (1.3 mm)	1	± 0.25%	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	0.50% or 0.08 in (2.0 mm)	1	± 0.25%
ALL TILES									
 Thickness	ASTM C499	N/A	Range: 0.031 in (0.79 mm)	3	± 5%	N/A	Range: 0.040 in (1.02 mm)	4	± 5%
 Visible Abrasion Resistance (Only GL Tiles)	ASTM C1027	-	-	-	-	As Reported	As Reported	2	See Catalog
 Bond Strength	ASTM C482	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms
 Water Absorption	ASTM C373	P4	P4	-	P4 (18.0% to 20.0%)	0.00%	0.50%	-	P1 (up to 0.5%)
 Color Uniformity	ASTM C609	n.a.	V0 – 3 Judds	2	n.a.	n.a.	V0 – 3 Judds	3	n.a.
 Crazing Resistance	ASTM C424	Pass	-	-	Resists	Pass	-	2	Resists
 Thermal Shock	ASTM C484	Pass	-	-	Resists	Pass	-	2	Resists
 Chemical Resistance	ASTM C650	As Reported	As Reported	-	GA, GLA	As Reported	As Reported	-	GL: GA, GLA
 DCOF	Section 9.6	-	-	-	-	0.42	-	6	Conforms
 Stain Resistance	ASTM C1378	As Reported	As Reported	-	Class 5	As Reported	As Reported	-	Class 5
 Breaking Strength	ASTM C648	Average ≥ 125 lbf (0.56 kN) Indiv. ≥ 100 lbf (0.44 kN)	-	-	≥ 0.50 kN	Average ≥ 275 lbf (1.22 kN) Indiv. ≥ 250 lbf (1.11 kN)	-	-	≥ 1.40 kN
 Resistance to Freeze/Thaw Cycling	ASTM C1026	As Reported	As Reported	4	Non Resistant	As Reported	As Reported	5	Resists

n.a. Not Applicable.
n.p.d. No Performance Declared.
GL Glazed Tiles.
UGL Unglazed Tiles.

(1) Whichever is less.

(2) Glazed Tile Only.







(3) Class V0 Tile Only.

(4) May not apply to textured surfaces or tiles with uneven back patterns.

(5) When installation subject to freeze / thaw conditions.

(6) For level interior spaces expected to be walked upon when wet.

DISCLAIMER: Specifications subject to change without further notice. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, so in no event shall cinca be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product.

Formato Format	Caixa Box 				Palete Pallet 				
	Peças Tiles	m² / m ft² / ft	kg lb	Caixa / Palete Box / Pallet	m² ft²	Net. kg Net. lb	Brut. kg Brut. lb	 cm in	
Pavimento Floor Tiles 	mm in								
49×99	11 mm	2	0,97 m²	22,50	42	40,74	945	970	120×100×64
 19"×39"	0.43 in	2	10.44 ft²	49.60	42	438.52	2,083.37	2,138.48	47"×39"×25"
48×98 P	11 mm	2	0,94 m²	21,90	42	39,51	920	945	120×100×63
19"×39" P	0.43 in	2	10.12 ft²	48.28	42	425.28	2,028.25	2,083.37	47"×39"×25"
M 30×60	8 mm	7	1,26 m²	22,30	40	50,40	892	917	120×80×75
12"×24"	0.32 in	7	13.56 ft²	49.16	40	542.50	1,966.52	2,021.64	47"×31"×30"
M 30×30	8 mm	14	1,26 m²	22,80	46	57,96	1.049	1.074	120×80×73
12"×12"	0.32 in	14	13.56 ft²	50.27	46	623.88	2,312.65	2,367.76	47"×31"×29"
M 10×30	8 mm	42	1,26 m²	23,10	48	60,48	1.109	1.134	120×80×73
4"×12"	0.32 in	42	13.56 ft²	50.93	48	651	2,444.93	2,500.04	47"×31"×29"
33×33 (Mosaico Mosaic · 36)	8 mm	9	0,9801 m²	16,60					
13"×13" (Mosaic 36)	0.32 in	9	10.55 ft²	36.60					
33×30 (Mosaico Mosaic · HEX Regular)	8 mm	9	0,814 m²	12,50					
13"×12" (Mosaic HEX Regular)	0.32 in	9	8.76 ft²	27.56					
30×30 (Mosaico Mosaic · Irregular)	8 mm	10	0,90 m²	16,00					
12"×12" (Mosaic Irregular)	0.32 in	10	9.69 ft²	35.27					
M10×30 Rodapé	8 mm	42	12,60 m	23,00					
4"×12" Bullnose	0.32 in	42	41.34 ft	50.71					
Revestimento Wall Tiles 	mm in								
M25×55	8 mm	10	1,375 m²	18,90	48	66,00	907	932	120×80×90
10"×22"	0.32 in	10	14.80 ft²	41.67	48	710.42	1,999.59	2,054.71	47"×31"×35"
M25×55 (Onda · Wave)	8 mm	10	1,375 m²	18,90					
10"×22" (Onda · Wave)	0.32 in	10	14.80 ft²	41.67					
7,5×25 (Rodapé)	8 mm	12	3,00 m	2,88					
3"×10" (Bullnose)	0.32 in	12	9.84 ft	6.35					

CERTIFICADOS

CERTIFICATES

CERTIFICADOS DE SISTEMAS MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATES



Certificação ISO 9001 do Sistema de Gestão da Qualidade Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Quality Management System ISO 9001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

Certificação ISO 14001 do Sistema de Gestão do Ambiente Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Environment Management System ISO 14001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

CERTIFICADOS DE PRODUTOS PRODUCT CERTIFICATES



Certificação da Qualidade de Revestimentos Cerâmicos

Wall Tiles Quality Certification



CERTIFICADOS AMBIENTAIS ENVIRONMENTAL CERTIFICATES



U.S. Green Building

Na sequência do seu comprometimento com o desenvolvimento sustentável, a CINCA é membro do U.S. Green Building Council® (USGBC®), uma das mais prestigiadas organizações dedicadas à construção sustentável. O USGBC agrupa mais de 13.000 organizações de todo o mundo e mais de 180.000 profissionais em torno da visão de que é possível desenvolver na próxima geração um padrão de construção ambientalmente sustentável, modificando a forma como os edifícios são concebidos, construídos e geridos. A USGBC gere o LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), o mais amplamente reconhecido sistema de certificação verde da construção em todo o mundo que abrange a conceção, construção, gestão e manutenção de edifícios, casas e comunidades. Mais de 148.000 m² de construção em mais de 130 países são certificados diariamente pelo sistema LEED.

Following its commitment towards sustainable development, CINCA is a member of U.S. Green Building Council® (USGBC®), one of the most prestigious organizations dedicated to sustainable construction. USGBC groups more than 13.000 organizations worldwide and more than 180.000 professionals around a vision that it is possible to develop in the upcoming generations construction standards that are environmentally sustainable, by changing the way buildings are conceived, built and managed. USGBC manages LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), the most broadly recognized green certification system for construction, covering all different stages from conception, to construction, management and maintenance of all buildings, houses and communities. More than 148.000 m² of construction are LEED certified on a daily basis all around the world.

Greenguard Gold

Certificação de Revestimentos e Pavimentos

Wall and Floor Tiles Certification



Os produtos que usamos para construir e mobiliar ambientes interiores podem ter um impacto significativo sobre os níveis de poluição do ar interior. A CINCA obteve a Certificação Ouro GREENGUARD para os seus Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos. A GREENGUARD comprova cientificamente, que os produtos que certifica cumprem alguns dos padrões mundiais mais rigorosos, relativamente a emissões químicas de terceiros – ajudando a reduzir a poluição do ar interior e o risco de exposição a substâncias químicas, enquanto auxilia a criação de ambientes internos mais saudáveis. A Certificação GREENGUARD é reconhecida e referenciada em inúmeros programas de construção, normas e especificações em todo o mundo. Os produtos com certificação GREENGUARD ou certificação Gold GREENGUARD podem contribuir para o cumprimento de alguns pontos em sistemas de classificação ambientais estabelecidos para edifícios (como o sistema LEED® gerido por USGBC®), satisfazer critérios de código ou portaria e atingir requisitos específicos de RFP qualidade do ar interior.

The products that we use to build and furnish our indoor environments can have a significant impact on indoor air pollution levels. CINCA have obtained the GREENGUARD Gold Certification for its Ceramic Floor and Wall Tiles. Products that have achieved GREENGUARD Certification are scientifically proven to meet some of the world's most rigorous, third-party chemical emissions standards – helping reduce indoor air pollution and the risk of chemical exposure while aiding in the creation of healthier indoor environments. The GREENGUARD Certification is recognized and referenced in numerous building programs, standards and specifications around the world. Products with GREENGUARD Certification or GREENGUARD Gold Certification can contribute to the achievement of points in established green building rating systems (as the LEED® system managed by USGBC®), satisfy code or ordinance criteria and meet indoor air quality specific RFP requirements.

OUTROS CERTIFICADOS OTHER CERTIFICATES



APICER - Associação Portuguesa da Indústria de Cerâmica (Portuguese Association of the Ceramis Industry)

O Selo 'Portugal Does It better' é atribuído pela APCER a empresas que ambicionam o patamar de excelência definido para processos produtivos e gestão, na qualidade, na inovação, no design ou no respeito ambiental e social.

The Seal 'Portugal Does It better' is awarded by APCER to companies that aspire to the level of excellence set for production processes and management, quality, innovation, design or environmental and social respect.



AVISO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS VÁLIDAS PARA PRODUÇÕES A PARTIR DE 1 DE JANEIRO DE 2020.

AS CORES PODEM APRESENTAR LIGEIRAS DIFERENÇAS DE TONALIDADE.

Copyright CINCA

O conteúdo deste catálogo está protegido pelas disposições do Código do Direito de Autor e dos Direitos Conexos.

Qualquer reprodução, total ou parcial, do mesmo, sem autorização expressa da CINCA, faz incorrer nas penalidades fixadas na Lei, designadamente nas previstas no referido Código em matéria penal.

A CINCA reserva o direito de alterar ou eliminar, total ou parcialmente, qualquer referência ou especificação técnica contida neste catálogo.

Elaboração: Departamento de Marketing CINCA 2020.
Impressão: Procer, Design & Printing Studio.



WARNING

TECHNICAL SPECIFICATIONS ARE VALID FOR PRODUCTIONS STARTING JANUARY 1st 2020.

PRINTED COLOUR IS AS ACCURATE AS THE LIMITATIONS OF THE PRINTING PROCESS WILL ALLOW.

Copyright CINCA

The contents of this catalogue are protected by the Author's Code of Copyright and the Connected Rights.

Any reproduction, partial or total, without the express authorization of CINCA, will incur fixed penalties as set out in the Law, as designated by the related Code.

CINCA reserves the right to modify or discontinue, in whole or in part, any reference or technical specification within this brochure.

Developed by CINCA Marketing Department 2020.
Printed by: Procer, Design & Printing Studio.



AVERTISSEMENT

INFORMATIONS TECHNIQUES VALABLES POUR LES PRODUCTIONS À PARTIR DU 1er JANVIER 2020.

IL PEUT Y AVOIR DE LÉGÈRES VARIATIONS DE TONALITÉ.

Copyright CINCA

Le contenu de ce catalogue est protégé par les dispositions du Code du droit d'auteur et des droits connexes.

Toute reproduction, totale ou partielle, sans l'autorisation expresse de CINCA, encourt les sanctions prévues par la loi, à savoir celles prévues par ce code en matière pénale.

CINCA se réserve le droit de modifier ou d'éliminer, en tout ou en partie, toute référence ou information technique contenues dans ce catalogue.

Elaboration: Service Marketing CINCA 2020.
Impression: Procer, Design & Printing Studio.



BITTE BEACHTEN

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN GÜLTIG FÜR PRODUKTIONEN AB 1.JANUAR 2020.

DIE FARBEN KÖNNEN LEICHTE TONUNTERSCHIEDE VORWEISEN.

Copyright CINCA

Der Inhalt dieses Katalogs ist durch die Bestimmungen des Urheber- und Leistungsschutzgesetz geschützt.

Jegliche Vervielfältigung, ganz oder teilweise, ohne die ausdrückliche Genehmigung von CINCA, kann strafrechtlich verfolgt werden und die im Strafgesetzbuch festgelegten Sanktionen nach sich ziehen.

CINCA behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen Referenzen oder technische Spezifikationen ganz, oder teilweise, zu ändern oder zu löschen.

Ausarbeitung: Marketingabteilung CINCA 2020.
Druck: Procer, Design & Printing Studio.

**CINCA S.A.**

Rua Principal, 39 | Apartado 12
P 4509-908 Fiães VFR Portugal
Tel.: 227 476 400
Fax: 227 476 488
Email: cinca@cinca.pt

Export Department

Rua Principal, 39 | Apartado 12
P 4509-908 Fiães VFR Portugal
Tel.: +351 227 476 462
Fax: +351 227 476 494/5
Email: internacional@cinca.pt


Serviços Comerciais Portugal

Rua Principal, 39 | Apartado 12
P 4509-908 Fiães VFR Portugal
Tel.: 227 476 404
Fax: 227 476 490
Email: portugal@cinca.pt

Showroom Lisboa

Rua Abranches Ferrão, 3B
P 1600-296 Lisboa Portugal
Tel.: 217 210 620
Fax: 217 210 629

www.cinca.pt

in  [cinca_ceramics](https://www.instagram.com/cinca_ceramics)

